

جامعة محمد خيضر-بسكرة

كلية الآداب واللغات

قسم الآداب واللغة العربيّة

مخبر وحدة التّكوين والبحث في نظريّات القراءة ومناهجها

مداخلة المُشاركة في الملتقى الوطني الموسوم بـ:

سوق اللغات في الجزائر وسبل الانسجام الاجتماعي في ظل العولمة الثقافية

يوم: 07 أفريل 2021

عنوان المداخلة: صعوبات وتحديات اللغة العربية في الممارسات الالكترونية – رصد وتحليل.

اللقب والاسم: رحمانى عبد القادر

الرتبة العلمية: أستاذ محاضراً

المؤسسة الجامعية: قسم علوم اللسان، كلية اللغة العربية وآدابها واللغات الشرقية والفنون .

جامعة الجزائر2، الجزائر

أولا :ملخص المداخلة:

نسعى من خلال مداخلتنا الموسومة بـ: "صعوبات وتحديات اللغة العربية في الممارسات الالكترونية، رصد وتحليل" إلى الكشف عن مظهرات الصعوبات والتحديات التي تواجهها اللغة العربية في التعاملات والممارسات الالكترونية في الجزائر خصوصا والعالم العربي عموما، فهو صراع شبيه بصراع الدول العربية قاطبة على الأصدقاء السياسية والثقافية والاجتماعية، في ظل عالم رهيب يبتلع كل ضعيف، مهزوز، جاعلا إياه يحيا في حالة من "الاغتراب اللغوي وسط حالة التدفق المعرفي الهائل في شتى مجالات المعرفة".

وتتجلى تلك الصعوبات والتحديات على وجه الخصوص في طبيعة إنشاء حسابات البريد الإلكتروني وكذلك الترجمات الفورية على محرك قوغل وغيره، والممارسات اللغوية في منصات التواصل الاجتماعي بمختلف أشكالها وأنماطها، بين الطلبة الجامعيين والأساتذة والباحثين (الطبقة المثقفة عموماً).

فرغم المجهودات الجبارة المبذولة من قبل القائمين على مكننة اللغة العربية معلوماتياً، إلا أنّ الساحة اللغوية لاتزال تشهدا كثيراً من الأزمات والتناقضات والتناحرات في الممارسات الإلكترونية، فليس هناك بد، من تفعيل مجهودات جبارة، من خلال استحداث برامج الكترونية نابعة من صميم الثقافة العربية، مشبعة بالمعجمية العربية قديمها وحديثها، مع تنشيط وتشجيع حركة الترجمة المعلوماتية الإلكترونية، هذا كله بغية تمكين اللغة العربية من بسط هيمنتها على التعاملات الإلكترونية، وتيسير توظيفها من قبل مستعملها بنوع من اليسر، فهي مجهودات أشبه بحراك ثقافي ومعرفي عملاق، يشترك فيه كل ذي كفاءة واهتمام من طلبة وأساتذة جامعيين ومختصين في المعلوماتية وتقنيين ساميين في الاعلام الآلي ومترجمين.

ثانياً : مقدمة:

يشهد العالم الرقمي قفزات نوعية عملاقة، ففي كل حين وآن نرى العالم المتطور تكنولوجياً، يطرح عشرات المنصات والبرامج الإلكترونية، والتي من شأنها أن تقلص المسافات بين الدول والشعوب والأفراد، وتعمل في تبادل الملفات المختلفة في كل المجالات، في فترات زمنية مقتضبة، ومن هنا يكون على الدول المستهلكة أو غير المنتجة تكنولوجياً أن تكد وتجد ليل نهار، كي تحيّن لغاتها لاستيعاب هذا التدفق المعلوماتي الرهيب، ولتتمكن شعوبها من توظيف هذا الزخم المعرفي في ممارساتهم الإلكترونية، ولعل الجزائر من أهم الدول العربية، التي تسعى جاهدة لتفعيل دور اللغة العربية معلوماتياً وإلكترونياً، من خلال إجراءات ميدانية تتمثل في فتح المواقع الإلكترونية العربية، والتي تربط المواطن بالمؤسسات السياسية والعلمية والإدارية، ناهيك عن المنصات التعليمية والتعلمية، والتي فرضها بنسبة كبيرة انتشار جائحة كورونا مؤخراً، ومن هنا يحق لنا أن نتساءل: ما هو الراهن اللغوي المعلوماتي والفضاء الإلكتروني في الجزائر خصوصاً والعالم العربي عموماً، وماهي مظهرات الصعوبات والتحديات التي تواجه اللغة العربية وتحد من سرعة انتشارها بكل سلاسة في التعاملات الإلكترونية؟ وماهي الحلول المستعجلة لجعل اللغة العربية لغة الكترونية بامتياز؟

وللاجابة عن هذه الأسئلة وغيرها، قمنا بتمشيط للوضع اللغوية الراهنة في الجزائر في التعاملات الإلكترونية، ذاكرين كثيرا من مظاهرات الصعوبات والعراقيل التي تحد من الانتشار السلس للغة العربية إلكترونيا، مختمين المداخلة بجملة من التوصيات والاقتراحات.

اعتمدنا في سبيل انجاز هذه المداخلة المقتضبة على المنهج النقدي بواسطة آليتي الوصف والتحليل.

ثالثا: صعوبات وتحديات اللغة العربية في الممارسات الإلكترونية

أ/جدلية اللغة ومتكلمها.

إذا آمنا معا أن اللغة تتبع حال ووضعية أصحابها، فترتقي برقيهم وسؤددهم، وتتهاوى بتهاويهم وتخلفهم، فلا يمكن تصور انشراح بين القطبين، قطب اللغة، وقطب الشعوب، والواقع المرير للشعوب العربية على وجه العموم في شتى المجالات، خصوصا الفكرية والابداعية والتكنولوجية، انعكس سلبا على واقع اللغة العربية فانكمش دورها في الممارسات الإلكترونية، لأنها لغة مغلوبين لا غالبين، وتابعين، لا متبوعين، ومستهلكين، لا منتجين.

إنّ الشعوب التي تنتج التكنولوجيا، من شأنها أن تنتج لها ما يناسبها من مصطلحات ومنابر وآليات تسييرها، وتذليل صعابها، بالنظر لتحكمها في التقنية، أما الشعوب المستهلكة الخاملة، المتفرغة للنزاعات الهامشية، فهي تتعب مرتين، مرة لنقل وفهم تكنولوجيا غيرها، ومرة لتحين لغتها لتساير هذا الزخم الصناعي والتكنولوجي العارم. المتدفق من كل صوب وحذب على مدار الساعة.

هذا هو حال الشعوب العربية قاطبة، وليست الجزائر بدعا في ذلك، فهي تعاني الأمرين في مجال الممارسات الإلكترونية باللغة العربية، حتى أضحينا نعيش حالة من "الإغتراب اللغوي وسط حالة من التدفق المعرفي الهائل في شتى مجالات المعرفة"¹. الذي جعل العالم "سوقا كونية هائلة"²

لسنا نقول هذا انتقاصا من مكانة وقيمة اللغة العربية، فلا تفاضل بين اللغات، بل التفاضل كله بين الشعوب، نهوضا أو تخلفا، فهذه اللغة الفرنسية التي كانت منذ وقت ليس ببعيد تراحم اللغة الإنجليزية، تراجعت آلاف الأميال للوراء، تاركة المجال رحبا أمام اللغة الإنجليزية لتبسط نفوذها كلغة علمية تكنولوجية عالمية بامتياز، ويكفي أن "تعرف أن المواقع التي تنشر على صفحات شبكة الانترنت يمثل 82/ باللغة الإنجليزية"³، فأنت تلاحظ كثيرا من الدول والحكومات في العالم قد غيرت بوصلتها اللغوية، متجهة نحو اللغة الإنجليزية، مصدر الثروة التكنولوجية والصناعية، والمتابع لواقع اللغوي الفرنسي، في الممارسات الإلكترونية والإعلامية، يباغت باقتحام مصطلحات انجليزية كثيرة جمّة،، حيث يستعملها الفرنسيون كما هي في أصلها

الإنجليزي دون تغيير، وهذه الظاهرة اللغوية آخذة في الاستفحال يوما بعد يوم، فهي في مرحلة أولية تزامم المصطلحات الفرنسية، ثم تقتلعها في مرحلة ثانية، حيث تحل محلها، وفي هذا تهديد حقيقي لكيان اللغة الفرنسية.

ب/المجهودات المبذولة في سبيل تطوير اللغة العربية الكترونيا

ولكي تنخرط أمتنا العربية بحضارتها وثقافتها ضمن أسرة المعلومات وتواكب هذا التقدم الهائل ينبغي إيلاء تكنولوجيا المعلومات مزيدا من العناية من حيث التوعية بأهميتها والآثار المترتبة على استخدامها⁴.

إن الجزائر واحدة من الدول العربية الرائدة في مجال تفعيل دور اللغة العربية في مجال نقل المعلومات الرقمية، وما تقوم به أشبه بحراك ثقافي ومعرفي ولغوي عملاق، وقد تجسد ذلك بقرار سياسي جريء، تمثل في الشروع في الانفصال عن التبعية التي كادت تكون أبدية للمشروعات اللغوية والثقافية الفرنسية، بمنظور تجدد الاستعمار بأشكال أكثر حداثة وعصرنة، إذ نأمل أن ذلك "سيحقق لثقافتنا ولغتنا نقلة نوعية هائلة"⁵، باعتبار المكانة العلمية والتكنولوجية للغة الإنجليزية، ويمكننا من تحقيق التخلص من ربة التاريخ الاستعماري المرير، علنا نحقق الانطلاقة المعلوماتية المرتقبة للغة العربية، والتي يحلم بها عرب المشرق والمغرب قاطبة منذ سنين.

إنّ انفتاح الجزائر على اللغة الإنجليزية، هو من جهة مواكبة لتوجه عالمي، ومن جهة أخرى فض لشراكة مع فرنسا، والتي تفسر في الغالب تفسيراً سياسياً وتاريخياً، ولا نقصد من قولنا هذا تكريس نموذج أحادي⁶، باسم العولمة أو غيرها، لأنّ خطورة ذلك أنه "سيقتلع جذورنا ويذهب بكل الأصول"⁷، إنما قصدنا أن التغيير ينطلق من تكذيب المزاعم التي تريد تثبيت التبعية لفرنسا مادامت الأرض والسموات، ثم أحداث انطلاقة تكريس الهوية الوطنية والعربية والإسلامية في أبعى صورها.

ج / تمظهرات المجهودات المبذولة

ومن أهم مظاهر المجهودات المبذولة في هذا المجال نذكر:

- إعادة الاعتبار للغة الأمازيغية، من خلال دسترتها، وتفعيلها كلغة تعليمية تعليمية في البرامج التربوية،، والتخصصات الجامعية، وهذا يدل على أن التنوع اللغوي الذي تزخر به الجزائر هو مدعاة للقوة والصلابة، لا مدعاة للفرقة والتشردم، وأنّ الحلول للأزمات في الغالب تنبع من داخل الأمة، لا من خارجها، أو أطرافها.

- تشجيع البحوث الاكاديمية الجامعية باللغة العربية والأمازيغية على حد سواء، والسعي لنشرها في المنصات والبوابات والمواقع الالكترونية، قصد الاحتفاء بها من جهة، وتوزيعها على أكبر عدد ممكن من القراء والمهتمين بالحقول البحثية.

- تدعيم وتفعيل المواقع والمنابر الالكترونية لمختلف الهياكل الرسمية للدولة الجزائرية باللغة العربية، إذ "لا عاصم اليوم من إعصار المعلوماتية، إلا أن نلث لنلحق بالمركمة"⁸، وفي هذا الصدد قال الدكتور نبيل علي: "فلتلحق أو انبطح أرضا ليدهمك الركب المنطلق، خلاصة القول: لاحاقا أو انسحاقا"⁹. وفي هذا الصدد صار بإمكان المواطن الجزائري أن يتعامل مع المؤسسات الوطنية بمختلف أشكالها وأنواعها عن بعد وباللغة العربية.

د/ تمظهرات الصعوبات والتحديات

أما تمظهرات الصعوبات التي تقف حائلا بين اللغة العربية ومستخدامها في المواقع والمنابر الالكترونية، فيمكن ذكر مايلي على سبيل المثال لا الحصر:

- وجود منصات رقمية رسمية لا تتيح لمريديها، اختيار اللغة العربية في التعامل الإلكتروني، بل تفرض عليهم اللغة الفرنسية، لغة وحيدة لا بديل عنها، وقد يكون الأمر متعلقا بالبرامج الالكترونية نفسها، التي لا بد من تعريبها بعناية فائقة، دون أن يطرح ذلك التعريب، تأثيرات سلبية على طبيعة التواصل الإلكتروني.

- لا توجد إلى يومنا هذا طريقة لفتح وتفعيل البُرد الإلكتروني باللغة العربية، فالذي يرغب في ذلك يجد نفسه مضطرا الى التعامل بلغة أجنبية على العموم بين الإنجليزية والفرنسية، وهذا أمر مفروض على جميع الدول العربية دون استثناء حتى التي خطت خطوات عملاقة في مجال تعريب التكنولوجيا الغربية، ولا نعرف في حدود معرفتنا دولة عربية حققت ذلك، وهذا هو الاغتراب الحقيقي، حين تجد لغتك عاجزة على التفاعل مع وسائل الكترونية واسعة الاستعمال. وشديدة الاحتياج، إذ أقصى ما أمكن إنجازها في مضمار البريد الإلكتروني إنهاء العنوان البريدي بمصطلح يختصر الدولة العربية المعنية مثل: (dz)، المختصرة لكلمة الجزائر، وفي هذا الصدد، أذكر جيدا موقفا حدث لي شخصا بالجامعة الأردنية سنة 2013، حين طلب مني أستاذ جامعي أردني أن أعطيه بريدي الإلكتروني للتواصل، فكان: rayhani66@yahoo.fr، حيث قال لي مستغربا: وفرنسا هذه تلاحقكم حتى في البريد الإلكتروني؟ وهذه القصة الواقعية تبرز مظهرين من مظاهر الغبن الإلكتروني، كتابة البريد باللغة

الفرنسية من جهة واختتامه بمصطلح يختصر دولة فرنسا (fr) من جهة أخرى، في وقت نسعى جميعاً جاهدين لتحقيق الانفصال عن الاستعمار الفرنسي في شكله القديم والحديث.

- يحتاج الواحد منا مهما كانت درجة ثقافته إلى ترجمة عبارة أو لفظة أو فقرة، والممارسة الإلكترونية تتيح ذلك من خلال برامج مجانية على وجه العموم، ومنها قول ترجمته، لكن للأسف الشديد أن هناك صعوبات وتحديات في التعامل مع هذه البرامج باللغة العربية، من خلال ما تطرحه من أخطاء جسيمة في الترجمة، تصل في بعض الأحيان للتشويه وحتى التنكيت، وقد حاول البعض الحديث عن ضبط شكل الكلمات العربية مثلاً بين شعر بالكسر وشعر بالفتح، وحتى هذه الحيلة اللغوية قد تقف عاجزة عن حل المشكل بالنظر للبرمجة الأصلية لقول وفي هذا الصدد فإننا نشرف على أطروحة دكتوراه في اللسانيات الحاسوبية، الترجمة الآلية للغة العربية في ظل اللغة غير المشكولة

دراسة مقارنة بين الترجمة الإحصائية والترجمة العصبية

ترجمة عربي فرنسي - فرنسي عربي

يحاول فيها الطالب محمد طرفة الإجابة على مثل هذه العوائق وكيفية تذليلها.

والحقيقة أن هذا المشكل عويص جداً، يقلص من الاستعمال الجيد لهذه البرامج للترجمة الفورية من وإلى اللغة العربية، فالأصل إذن التفكير في انشاء برامج للترجمة الإلكترونية الفورية بقول وكفاءات عربية خالصة، تكيفها وفق خصائص لغة الضاد، لا العكس، وقد أثبتت عملية تشكيل الكلمات قبل ترجمتها فشلها في القضاء على المشكل من الجذور، إذا فمسؤوليتنا "جسيمة، وينبغي علينا أن نثبت جدارتنا بالأفضل، وأننا نستطيع مواكبة هذا التدفق المعرفي اللامحدود"¹⁰.

- ومما يندى له الجبين، تعامل الطبقة المثقفة بما فيه الأساتذة الجامعيون والطلبة بالعامية الوضيعة في تعاملاتهم اللغوية عبر المنابر الإلكترونية، من تواصل اجتماعي وبرامج هاتفية مجانية وغيرهما، وقد لاحظنا ذلك حتى عند كثير ممن يطمع فيهم خدمة اللغة العربية بطريقة أفضل بحكم موقعهم العلمي والأكاديمي، وهذا أمر فادح للغاية، يجب أن يرتقي التعامل باللغة العربية إلى مصاف المبادئ، لا القيم العارضة، ولا أخفيكم فقد أقصيت كثيراً من الأصدقاء من المحادثات في تلك المنابر الإلكترونية، بحكم اصرارهم على التعامل بالدارجة في تلك المنابر، فالأصل المأمول من الطبقة المثقفة أن تعزف بلغتنا لدى الأمم الأخرى وتكسر حاجز الجهل المطبق الني تعيشه شعوب وأمم الأرض حول ثقافتنا العربية قديمها وحديثها"¹¹، لا أن تشارك في تكريس الرداءة، إذ قد يقول قائل أن الأصل

في التعاملات اللغوية في الجزائرالتعدد والامتزاج اللغوي،ولا يوجد استعمال لغوي بمعزل،قائم بذاته، لا في وسائل الإعلام ،ولا المدارس، ولا الشوارع،ولم يسلم من ذلك حتى الابداع الأدبي،فكثيرا ما تطالعك روايات عربية بمستويات لغوية متباينة بين فصحي ودارجة ولغة أجنبية،والحق أنّ كل هذا مجتمعا لا يبرر ميل الطبقة المثقفة والباحثة إلى تكريس الدارجة في التعاملات الالكترونية،إذ يبقى هذا الخيار والتوجه شوكة في حلق اللغة العربية وكيانها.

-هناك دعوات خبيثة إلى الكتابة بالحروف اللاتينية للدلالة على معاني عربية،وهذا ليس حلا بالمطلق،بل تأزيم للوضع اللغوي،ويذكرني هذا في وقت مضى بهذا السؤال:كيف نكتب اللغة الأمازيغية،هل بحروف عربية أم بحروف لاتينية،من اليمين إلى اليسار أم من اليسار إلى اليمين؟وقد فضل كثير من المهتمين بالقضية، الكتابة بالحروف اللاتينية وهذا في نظري حل سيء للغاية،لأن الحل الوحيد هو كتابتها بحروفها الأصلية أي (تافيناغ)،إن كنا نريد حقا ،إعادة الاعتبار للغة الأمازيغية ،وبعثها في الحياة العلمية والفكرية والسياسية والمعلوماتية بعيدا عن الشبهات،مع إمكانية تحيينها في كل آن،إذ يجب التفكير بجد في المؤاخاة بين اللغة العربية واللغة الأمازيغية وتمتين اللحمة بينهما في سبيل خدمة مقومات الشخصية الوطنية وتمكين كل الشرائح الاجتماعية من التواصل بواسطتهما.

فالأصل في تطوير اللغة الأمازيغية،هو تعميق الهوية الوطنية وربط حاضر الأمة الجزائرية بماضيها القديم العتيق،وللأسف ما يقال عن اللغة العربية في التعاملات الالكترونية يقال عن الأمازيغية،فالمعركة الالكترونية متواصلة من أجل تثبيت دعائم اللغتين الكترونيا.

- ظهور لغة تواصلية على المنابر الالكترونية خاصة بالطلبة والشباب،لغة رامزة ،لا يفهمها إلا هم،وقد سميت باللغة الموازية في المحادثات عبر الانترنت" وقد عدها البعض تمردا على النظام الاجتماعي وهروبا من المجتمع"¹²،وهي طريقة غير حميدة ،تغذي فكرة تهميش اللغة العربية وعدم تمكينها من تقلد مكانتها اللائقة في التعاملات الالكترونية بين شرائح المجتمع.

كل هذا مجتمعا سيؤدي حتما إلى صعوبات جمة لتوسيع استخدام اللغة العربية في الممارسات الالكترونية،رغم ما يبذل من جهود من قبل المهتمين على هذا الحقل المعرفي الخصب،ويكون مدعاة لمزيد من التشتت المجتمعي،بحكم وجود مستويات لغوية الكترونية متعددة.

رابعا :خاتمة

تسعى السلطات الجزائرية والجامعات والمنابر الثقافية، إلى تفعيل دور اللغة العربية في المنابر الإلكترونية، من خلال المنصات الرقمية والمنديات والخدمات الاجتماعية عن بعد، ورغم ذلك تبقى اللغة العربية تعاني الأمرين في ظل عدم امتلاك التكنولوجيا العربية الخالصة وانتظار ما تفرزه الدول الغربية من ابداعات وصناعات، وهو أشبه ما تعانیه علوم كثيرة في أزمة المصطلح مثل فوضى المصطلح النقدي في ظل تهافت النقاد العرب على المدارس والنظريات النقدية والقرائية الغربية، وعليه يمكن استنتاج مايلي:

- من لا ينتج التكنولوجيا، يعيش حالة على غيره المنتج المبدع.

- حال اللغة علوا وهبوطا من حال الشعوب تقدما وتخلفا.

- الراهن اللغوي المعلوماتي والفضاء الإلكتروني في الجزائر والدول العربية يعاني كثيرا من الفوضى والعجز، فما يزال الاعتماد على اللغات الأجنبية في التعاملات الإلكترونية يهيمن على كثير من الممارسات الإلكترونية، الرسمية منها وغير الرسمية.

- تسعى الجزائر جاهدة لتفعيل دور اللغة العربية في التعاملات الإلكترونية من خلال المواقع والفضاءات الإلكترونية التابعة للمؤسسات السياسية والإدارية والعلمية، رغم ما يعترض هذه الجهود من عراقيل.

- تسعى الجزائر جاهدة لتحريض أفراد شعبها إلى تفعيل الممارسات الإلكترونية تدريجيا في قضاء مصالحه الإدارية والتعليمية والسياسية.

- تحاول الجزائر دولة وحكومة، فك الرباط مع اللغة الفرنسية، لتمتين الرباط مع اللغة الإنجليزية بوصفها اللغة العالمية الأولى، والتي هي مصدر كل جديد، خصوصا التقدم و التطور التكنولوجي.

- يشارك المثقفون والأساتذة الجامعيون والطلبة بنصيب متفاوت في تدهور الاستعمال الحسن اللائق للغة العربية إلكترونيا، عبر المنصات الرقمية المتاحة.

- يزعم كثير منّا، أنّ اللغة العربية الفصيحة، لغة مدارس ومحاضرات وكتب، ولا يمكنها أن تكون لغة للتبادلات والمعاملات الإلكترونية بين شرائح المجتمع، وفي اعتقادنا أن هذا الزعم هراء، فمثلا هي لغة للمعاملات الرسمية العادية منها والإلكترونية، يمكنها أن تكون كذلك في باقي أنواع المعاملات.

خامسا: توصيات:

وفي ختام مداخلتنا المقتضبة، يمكننا تثبيت التوصيات التالية، رغبة منا في إعادة الاعتبار للغة العربية كلغة الكترونية معلوماتية بامتياز:

- 1- توحيد الجهود بين الدول العربية قاطبة لوضع استراتيجية موضوعية لتفعيل دور اللغة العربية في الممارسات الالكترونية.
- 2- تشجيع الباحثين في علوم اللغة العربية وعلوم الاتصال والتكنولوجيا من أجل وضع خطة منهجية لتمكين اللغة العربية من تقدم المشهد الرقمي والإلكتروني، من خلال استحداث برامج رقمية عربية تنبع من صميم الثقافة العربية.
- 3- دعوة الأساتذة الجامعيين والطلبة إلى تعديل سلوكياتهم في لغة التواصل في المنابر الالكترونية والتدريس.
- 4- دعوة الشباب إلى تكريس اللغة العربية كلغة محورية في التعاملات الالكترونية.
- 5- الانتقال من اعتبار اللغة العربية لغة تواصل إلى لغة وجود، فضلا عن اللغة الامازيغية
- 6- تشجيع البحوث الخاصة بتحليل اللغة العربية، والترجمة الآلية لدعم التفاعل وتعزيزه بين اللغة العربية والمعلوماتية، والاستفادة من شبكة المعلومات في التعاون بين الباحثين في هذا المجال في شتى أقطار البلاد العربية¹³.
- 7- استمرارية البحوث والدراسات التي تعنى بترجمة المصطلحات الحديثة في ظل الثورة المعلوماتية، والتنسيق بين المراكز المتخصصة في هذا الشأن¹⁴.
- 8- مواصلة الجهود المختلفة بوضع البنوك والقواعد المعلوماتية المتكاملة باللغة العربية¹⁵
- 9- ربط تطور اللغة العربية وتحديثها تقنيا بمفهوم الوعي الحضاري للأمة وسباقها الحميم في إثبات هويتها العربية والإسلامية على مستوى المد المعلوماتي¹⁶
- 10- تبني أقسام اللغة العربية في الجامعات مادة المعلوماتية وعلاقتها باللغة العربية كمتطلب أساسي في دراستها المنهجية، بما يخدم المتطلبات الواقعية الراهنة¹⁷

سادسا :قائمة المصادر والمراجع

- 1-بكري سعد علي،القصير توفيق أحمد،التفاعل بين المعلوماتية واللغة العربية،بحث مطبوع ضمن مجلة مكتبة الملك فهد الوطنية،السعودية،المجلد الأول،العدد الثاني،ديسمبر 1995،ماي 1996
- 2-بيل جيتس،المعلوماتية بعد الانترنت،طريق المستقبل،ترجمة عبد السلام رضوان،عالم المعرفة،العدد 231 ، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب،الكويت،1998
- 3 -خاطر السيد حمد الشافعي،اللغة العربية على الشبكة العنكبوتية بين الواقع والمأمول،مقال منشور على موقع <https://seconf.wordpress.com>
- 4-سليمان العسكري،عالمنا العربي ومستقبل النشر الالكتروني،مجلة العربي،على الموقع <http://www.sulaimanalaskari.com>
- 5-علي نبيل ،الثقافة العربية وعصر المعلوماتية،مطبوعات عالم المعرفة ،الكويت،العدد 276 ، 2001.
- 6-مجدي بن محمد الخواجي،المعلوماتية واللغة العربية،القيمة والتحدى،مجلة كلية دار العلوم،جامعة الفيوم،مصر،المجلد 27،العدد 27 ، 2011.

سابعا:الهوامش

1 -خاطر السيد حمد الشافعي،اللغة العربية على الشبكة العنكبوتية بين الواقع والمأمول،مقال على موقع <https://seconf.wordpress.com> ، ص 1.

2 -بيل جيتس،المعلوماتية بعد الانترنت،طريق المستقبل،ترجمة عبد السلام رضوان،عالم المعرفة، العدد231 ، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب،الكويت،1998،ص 18

3 - ينظر مجدي بن محمد الخواجي،المعلوماتية واللغة العربية،القيمة والتحدى،مجلة كلية دار العلوم،جامعة الفيوم،مصر،المجلد 27،العدد27، 2011،ص 17

4 -المرجع نفسه،ص 13

5 -سليمان العسكري،عالمنا العربي ومستقبل النشر الالكتروني،مجلة العربي،الموقع <http://www.sulaimanalaskari.com>

6 - خاطر السيد حمد الشافعي،اللغة العربية على الشبكة العنكبوتية بين الواقع والمأمول،ص 2

-
- 7- المرجع نفسه،الصفحة نفسها.
 - 8- مجدي بن محمد الخواجي،المعلوماتية واللغة العربية،ص 13
 - 9- علي نبيل،الثقافة العربية وعصر المعلوماتية،مطبوعات عالم المعرفة،الكويت،العدد ، 276، سنة 2001،ص 32
 - 10- خاطر السيد حمد الشافعي،اللغة العربية على الشبكة العنكبوتية ،،ص 3
 - 11- سليمان العسكري،عالمنا العربي ومستقبل النشر الالكتروني،الموقع الالكتروني نفسه
 - 12- ينظر خاطر السيد حمد الشافعي،اللغة العربية على الشبكة العنكبوتية بين الواقع والمأمول،ص 3
 - 13- بكري،سعد علي،والقصير،توفيق أحمد،التفاعل بين المعلوماتية واللغة العربية،بحث مطبوع ضمن مجلة مكتبة الملك فهد الوطنية،المجلد الأول،العدد الثاني،ديسمبر 1995،ماي 1996،ص69
 - 14- المرجع نفسه،الصفحة نفسها
 - 15- المرجع نفسه،الصفحة نفسها
 - 16- المرجع نفسه،ص 33
 - 17- المرجع نفسه،الصفحة نفسها